

FFL 8 JJ

14-19  
OUT/OCT  
2019

CINEMA TRINDADE  
PASSOS MANUEL  
MAUS HABITOS  
COLISEU PORTO AGEAS



# FAMILY FILM PROJECT

Arquivo, Memória, Etnografia.  
Festival Internacional de Cinema.

Archive, Memory, Ethnography.  
International Film Festival.

[familyfilmproject.com](http://familyfilmproject.com)

[instagram.com/familyfilmproject](https://www.instagram.com/familyfilmproject)  
[facebook.com/FamilyFilmProjectFF](https://www.facebook.com/FamilyFilmProjectFF)

# 8º FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARQUIVO, MEMÓRIA E ETNOGRAFIA

## 8<sup>TH</sup> ARCHIVE, MEMORY AND ETNOGRAPHY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

O Family Film Project – Festival Internacional de Cinema de Arquivo, Memória e Etnografia retorna ao Porto para a sua 8ª edição com um programa variado que homenageia o registo criativo da memória, o experimentalismo da imagem, o cinema da intimidade e o olhar antropológico. Cláudia Varejão é a artista convidada desta edição. Com uma obra frequentemente versada sobre quotidianos familiares e comunitários, a cineasta apresenta uma amostra abrangente do seu trabalho premiado internacionalmente. Na masterclass *(Re)exposing Intimate Traces: Archive, Ethics and the Multilayered Gaze*, Jaimie Baron (EUA) irá falar-nos sobre a delicada relação entre estética e ética na apropriação de materiais de arquivo com caráter privado ou íntimo para fins cinematográficos. Este ano, o Family Film Project estabelece também um intercâmbio com o *(In)appropriation – Festival de Cinema Experimental de Found-footage* com uma sessão dedicada ao cinema de arquivo. Além das sessões de cinema, o Family Film Project inclui ainda no seu programa um espaço dedicado à performance e à vídeo-instalação. O ciclo *Private Collection* retorna com propostas performáticas de abordagem ao arquivo, à memória, ao corpo e às imagens: *Nymphomaniac*, de Aurora Pinho, *REVOLUÇÃO*, de Beatriz Albuquerque, *Diaporama v.2*, de Cesário Alves, *A morte do artista / Not my cup of tea*, de Mara Andrade, e ainda o jantar-performance *LandMarks #5 – The delay or vicious cycle*, de Rebecca Moradalizadeh. Será também exibido, ao longo do festival, no Cinema Trindade, um conjunto de vídeo-instalações concebidas pelo artista Hugo Mesquita a partir de filmes selecionados.

Family Film Project – International Film Festival of Archive, Memory and Ethnography returns to Porto for its 8<sup>th</sup> edition with a varied program that honors the creative capturing of memory, the experimentalism of the image, the cinema of intimacy and the anthropological gaze. Cláudia Varejão is the guest artist of this edition. Often focused on family and community daily life, the filmmaker presents a comprehensive sample of her internationally awarded work. In her masterclass *(Re)exposing Intimate Traces: Archive, Ethics and the Multilayered Gaze*, Jaimie Baron (USA) will approach the delicate relationship between aesthetics and ethics when appropriating private or intimate archival material for cinematographic purposes. This year Family Film Project also establishes a film exchange with *(In)appropriation – Found-footage Experimental Film Festival* with a session dedicated to archival cinema. In addition to competitive and non-competitive film screenings, Family Film Project also includes in its program a space dedicated to performance and video installation. *Private Collection* series returns with performative proposals regarding archive, memory, body and images: Aurora Pinho's *Nymphomaniac*, Beatriz Albuquerque's *REVOLUTION*, *Diaporama v.2*, by Cesário Alves, *Not My Cup of Tea*, by Mara Andrade, and the dinner-performance *LandMarks #5 - The delay or vicious cycle*, by Rebecca Moradalizadeh. A set of video installations will also be displayed throughout the festival in Cinema Trindade designed by the artist Hugo Mesquita from selected films.

familyfilmproject.com



# FILM 8

14-19  
OUT/OCT  
2019

CINEMA TRINDADE  
PASSOS MANUEL  
MAUS HÁBITOS  
COLISEU PORTO AGEAS

# FAMILY FILM PROJECT

Arquivo, Memória, Etnografia.  
Festival Internacional de Cinema.  
Archive, Memory, Ethnography.  
International Film Festival.



14-19  
OUT/OCT

EXIBIÇÃO PERMANENTE /  
PERMANENT EXHIBITION  
14H00-00H00 - CINEMA TRINDADE

CONCEITO E VÍDEO-INSTALAÇÃO /  
CONCEPT AND VIDEO INSTALLATION  
HUGO MESQUITA

**CODA MCMLXXXV**  
ALEX FAORO  
2018 | EUA | EXP | 4'

**DITËT E LUFTËS / DAYS OF WAR**  
ALEX FAORO, HELENA DEDA  
2019 | EUA | EXP | 3'

**THE BLUE FLOWERS**  
GUGLIELMO TRUPIA  
2019 | ITÁLIA | DOC/EXP | 25'

**NEW WOMAN (新女性)**  
RITA TSE  
2017 | CANADÁ | DOC/EXP | 26'

14 SEGUNDA-FEIRA /  
MONDAY

**SESSÃO COMPETITIVA 1 /  
COMPETITIVE SESSION 1**  
*LIGAÇÕES / CONNECTIONS*  
14H10 - CINEMA TRINDADE - 77'

**YOU ARE MY FRIEND**  
PETRA LATASTER-CZISCH,  
PETER LATASTER  
2018 | HOLANDA | DOC | 77'

**SESSÃO COMPETITIVA 2 /  
COMPETITIVE SESSION 2**  
*LIGAÇÕES / CONNECTIONS*  
15H30 - CINEMA TRINDADE - 59'

**RETIREMENT PARTY**  
ASSAF EHRENREICH  
2018 | ISRAEL | DOC | 59'

**SESSÃO DE ABERTURA /  
OPENING SESSION**  
*ARTISTA CONVIDADO / GUEST ARTIST*  
**CLÁUDIA VAREJÃO**  
21H30 - CINEMA TRINDADE - 112'

**AMA-SAN 海女さん**  
CLÁUDIA VAREJÃO  
2016 | POR, SUI, JAP | DOC | 112'

SESSÃO LEGENDADA EM PORTUGUÊS /  
SESSION SUBTITLED IN PORTUGUESE

15 TERÇA-FEIRA /  
TUESDAY

**SESSÃO COMPETITIVA 3 /  
COMPETITIVE SESSION 3**  
*VIDAS E LUGARES /  
LIVES AND PLACES*  
15H30 - PASSOS MANUEL - 71'

**TUDO O QUE IMAGINO /  
ALL I IMAGINE**  
LEONOR NOIVO  
2017 | PORTUGAL | DOC/FIC | 30'

**OMOGENEIO**  
ALEX SCHUCHMANN,  
JAN ERIC HUEHN  
2019 | ALE, ESP | DOC/MV | 16'

**MY COUSIN TAMI**  
TOMER ASAYAG  
2017 | ISRAEL | DOC | 25'

**SESSÃO COMPETITIVA 4 /  
COMPETITIVE SESSION 4**  
*VIDAS E LUGARES /  
LIVES AND PLACES*  
17H00 - PASSOS MANUEL - 75'

**CONSTRUCTIONS**  
FERNANDO MARÍN RESTELLI  
2018 | ARGENTINA | DOC | 75'

**PRIVATE COLLECTION –  
CICLO DE PERFORMANCES /  
PERFORMANCE PROGRAM**

19H00 - COLISEU PORTO AGEAS - 65'  
**DIAPORAMA V. 2**  
CESÁRIO ALVES

20H30 - COLISEU PORTO AGEAS - 90'  
JANTAR PERFORMANCE /  
PERFORMANCE DINNER  
**LANDMARKS #5 - THE  
DELAY OR VICIOUS CYCLE**  
REBECCA MORADALIZADEH

22H00 - PRAÇA DOS POVEIROS  
(INÍCIO DA PERFORMANCE /  
BEGINNING OF THE PERFORMANCE) +  
MAUS HÁBITOS - 40'  
**REVOLUÇÃO / REVOLUTION**  
BEATRIZ ALBUQUERQUE

22H45 - MAUS HÁBITOS - 20'  
**A MORTE DO ARTISTA /  
NOT MY CUP OF TEA**  
MARA ANDRADE

23H15 - MAUS HÁBITOS - 30'  
**NYMPHOMANIAC**  
AURORA PINHO

16 QUARTA-FEIRA /  
WEDNESDAY

**SESSÃO COMPETITIVA 5 /  
COMPETITIVE SESSION 5**  
*FICÇÃO / FICTION*  
15H30 - PASSOS MANUEL - 53'

**FATHER**  
ALYONA STYRIKOVICH  
2018 | RÚSSIA | FIC | 13'

**MILK**  
SAMIRAMIS KIA  
2019 | CANADÁ | FIC | 12'

**ANTEU**  
JOÃO VLADIMIRO  
2018 | PORTUGAL | FIC | 28'

**SESSÃO COMPETITIVA 6 /  
COMPETITIVE SESSION 6**  
*MEMÓRIA E ARQUIVO /  
MEMORY AND ARCHIVE*  
17H00 - PASSOS MANUEL - 59'

**YO FUI ANDERSSSEN /  
I WAS ANDERSSSEN**  
RAÚL RIEBENBAUER  
2019 | ESPANHA | DOC | 15'

**HIATUS**  
VIVIAN OSTROVSKY  
2011 | BRASIL | DOC/EXP | 6'

**THE PLACE FROM WHERE I  
WRITE YOU LETTERS**  
NIKOLINA BOGDANOVIĆ  
2018 | CROÁCIA | DOC/EXP | 9'

**SYNCOPTION**  
SALLY WATERMAN  
2018 | REINO UNIDO | EXP | 14'

**ACROSS THE ANDES**  
HENRIK DAHLBRING  
2019 | SUÉCIA | ANI/DOC | 25'

**SESSÃO COMPETITIVA 7 /  
COMPETITIVE SESSION 7**  
*MEMÓRIA E ARQUIVO /  
MEMORY AND ARCHIVE*  
18H30 - PASSOS MANUEL - 82'

**SOBRE TUDO SOBRE NADA /  
ANYTHING AND ALL**  
DÍDIO PESTANA  
2018 | PORTUGAL | DOC | 82'

**SESSÃO COMPETITIVA 8 /  
COMPETITIVE SESSION 8**  
*FICÇÃO E ANIMAÇÃO /  
FICTION AND ANIMATION*  
21H30 - PASSOS MANUEL - 66'

**EQUINÓCIO / EQUINOX**  
IVO M. FERREIRA  
2018 | PORTUGAL | FIC | 19'

**AGOURO / AUGUR**  
DAVID DOUDEL, VASCO SÁ  
2018 | PORTUGAL, FRANÇA | ANI | 15'

**TIO TOMÁS, A  
CONTABILIDADE DOS  
DIAS / UNCLE THOMAS,  
ACCOUNTING FOR THE DAYS**  
REGINA PESSOA  
2019 | POR, CAN, FRA | ANI/DOC | 13'

**ALTAS CIDADES  
DE OSSADAS /  
HIGH CITIES OF BONE**  
JOÃO SALAVIZA  
2017 | PORTUGAL | DOC/FIC | 19'

17 QUINTA-FEIRA /  
THURSDAY

**SESSÃO COMPETITIVA 9 /  
COMPETITIVE SESSION 9**  
*VIDAS E LUGARES /  
LIVES AND PLACES*  
15H30 - PASSOS MANUEL - 64'

**ONE GIRL**  
ROSA RUSSO  
2018 | REINO UNIDO | DOC | 64'

**SESSÃO COMPETITIVA 10 /  
COMPETITIVE SESSION 10**  
*VIDAS E LUGARES /  
LIVES AND PLACES*  
17H00 - PASSOS MANUEL - 60'

**CAMP ON THE WIND'S ROAD**  
NATALIYA KHARLAMOVA  
2018 | RÚSSIA | DOC | 60'

**SESSÃO COMPETITIVA 11 /  
COMPETITIVE SESSION 11**  
*MEMÓRIA E ARQUIVO /  
MEMORY AND ARCHIVE*  
18H30 - PASSOS MANUEL - 103'

**SILVIA**  
MARÍA SILVIA ESTEVE  
2018 | ARGENTINA, CHILE | DOC | 103'

**SESSÃO COMPETITIVA 12 /  
COMPETITIVE SESSION 12**  
*VIDAS E LUGARES /  
LIVES AND PLACES*  
21H30 - PASSOS MANUEL - 71'

**SANDOVAL'S BULLET**  
JEAN-JACQUES MARTINOD  
2018 | EQUADOR | DOC/EXP | 17'

**HOPSCOTCH**  
DASHA DEMURA  
2018 | RÚSSIA | DOC/EXP | 54'

18 SEXTA-FEIRA /  
FRIDAY

**SESSÃO COMPETITIVA 13 /  
COMPETITIVE SESSION 13**  
*MEMÓRIA E ARQUIVO /  
MEMORY AND ARCHIVE*  
15H30 - PASSOS MANUEL - 60'

**O MAR ENROLA NA AREIA**  
CATARINA MOURÃO  
2019 | PORTUGAL | DOC/FIC/EXP | 15'

**MAELSTROM**  
MISJA PEKEL  
2018 | HOLANDA | DOC | 45'

**MASTERCLASS**  
17H00 - PASSOS MANUEL

**(RE) EXPOSING  
INTIMATE TRACES:  
ARCHIVE, ETHICS, AND THE  
MULTILAYERED GAZE**  
JAIMIE BARON

**ENCONTRO / MEETING**  
18H30 - PASSOS MANUEL

**INTRODUÇÃO À OBRA  
DE CLÁUDIA VAREJÃO /  
INTRODUCTON TO THE WORK  
OF CLÁUDIA VAREJÃO**  
POR / BY LUÍS MIGUEL  
OLIVEIRA

COM A PRESENÇA DA REALIZADORA /  
WITH THE PRESENCE OF THE DIRECTOR

**SESSÃO DE CINEMA /  
CINEMA SESSION +  
ENTREGA DE PRÉMIOS /  
AWARDS CEREMONY**  
*ARTISTA CONVIDADO /  
GUEST ARTIST*  
**CLÁUDIA VAREJÃO**  
21H30 - PASSOS MANUEL - 130'

**NO ESCURO DO CINEMA  
DESCALÇO OS SAPATOS /  
IN THE DARKNESS OF  
THE THEATER I TAKE OFF  
MY SHOES**  
CLÁUDIA VAREJÃO  
2016 | PORTUGAL | DOC | 104'

SESSÃO LEGENDADA EM PORTUGUÊS /  
SESSION SUBTITLED IN PORTUGUESE

19 SÁBADO /  
SATURDAY

**OFICINA PARA CRIANÇAS /  
WORKSHOP FOR CHILDREN**  
15H00 - COLISEU PORTO AGEAS - 180'

**IMAGENS LÁ DE CASA**  
POR / BY JOANA NOGUEIRA  
E/AND PATRÍCIA RODRIGUES

**SESSÃO DE CINEMA /  
CINEMA SESSION**  
*ARTISTA CONVIDADO /  
GUEST ARTIST*  
**CLÁUDIA VAREJÃO**  
17H00 - PASSOS MANUEL - 54'

**FIM-DE-SEMANA / WEEKEND**  
2007 | PORTUGAL | FIC | 9'

**UM DIA FRIO / COLD DAY**  
2009 | PORTUGAL | FIC | 27'

**LUZ DA MANHÃ /  
MORNING LIGHT**  
2012 | PORTUGAL | FIC | 18'

**SESSÃO DE CINEMA /  
CINEMA SESSION**  
*THE FESTIVAL OF  
(IN)APPROPRIATION #10*  
18H30 - PASSOS MANUEL - 83'

**IDENTITY PARADE**  
GERARD FREIXES RIBERA  
2018 | ESPANHA | EXP | 4'

**NOTHING A LITTLE SOAP  
AND WATER CAN'T FIX**  
JENNIFER PROCTOR  
2017 | EUA | EXP | 9'

**ACTING ERRATICALLY**  
TUFF GUTS, HAZEL KATZ,  
DANIEL GOODMAN  
2018 | EUA | EXP | 15'

**NORMAL APPEARANCES**  
PENNY LANE  
2018 | EUA | EXP | 5'

**E**  
ANNA MALINA ZEMLIANSKI  
2018 | ALEMANHA | ANI/EXP | 2'

**ONLY THE DEAD**  
AARON VALDEZ  
2016 | EUA | EXP | 3'

**DERIVATION OF THE  
MEAN LIFETIME**  
PHOEBE TOOKE  
2015 | EUA | EXP | 8'

**DRIVE WITH PERSEPHONE**  
MILLE FEUILLE  
2018 | CANADÁ | EXP | 10'

**SAND**  
BRICE BOWMAN  
2015 | EUA | EXP | 8'

**THE WAS**  
SODA\_JERK  
2016 | AUSTRÁLIA | EXP | 13'

## Programa / Program

+ info:  
familyfilmproject.com  
instagram.com/familyfilmproject  
facebook.com/FamilyFilmProjectFF

Rua Passos Manuel, nº 137  
4000-385 Porto - Portugal  
+351 930 413 710  
festival@familyfilmproject.com

As sessões são legendadas em inglês. Exceções assinaladas no programa./  
Sessions subtitled in english. Exceptions noted in the program.